

Découvrez
**JONQUIÈRE
KÉNOGAMI**
de la pulpe au papier

**CIRCUIT
PATRIMONIAL
VILLE DE
SAGUENAY**

Discover Ville de Saguenay by
HERITAGE ROUTE
JONQUIÈRE KÉNOGAMI
from pulp to paper



Monuments et oeuvres d'art public
Monuments and public artworks

- A- Marguerite Belley, Germain Desbiens et Jérôme Légaré, 1985
- B- Visions cachées, Germain Desbiens, 1985
- C- Les oies, Jean-François Côté, 2013
- D- Table d'Ô, Pierre Dumont, 2011
- E- Croix de cèdre, 1934
- F- Structure 1001, Michel Tanguay, 1996
- G- Une fenêtre sur la rivière, Karol Proulx, 1997
- H- Aire et parallaxe, Daniel Dutil, 1999
- I- Circuit littéraire, littérature aux abords des rivières
- J- Tacon-site du Génome humain, Interaction Qui, 2005
- La table des princes, Serge Beaumont, 1980
- Quadrature du cercle, Gabriel Maffolini, 1979
- Pierrette Gaudreault, Jérémie Giles, 2010
- Aire de transit lumière | matière, Daniel Dutil, 1993
- Jeux, Michel Saulnier, 2002
- Sans quiétude, Karol Proulx, 1975
- Les Vacarmes, Michel Boudreault, 1998
- K- Vitrail en l'honneur de Sir William Price, 1924
- Vitrail en l'honneur de William Gilmour Price, 1940
- L- Monument des combattants
- M- La détente, Solange Brassard, 2013
- N- Les primitifs, Roger Cavalli, 2002
- O- Meule de défibreur à chaîne, 2016
- P- Les sentinelles du tombeau Price, Alfred Laliberté, 1927



Points d'intérêt patrimoniaux | Heritage landmarks

Circuit Jonquièrre
Jonquièrre tour

3,5 km

- 1- Église Saint-Dominique | *St-Dominique Church*
- 2- Café-théâtre Côté-Cour | *Côté-Cour Theatre*
- 3- Ancien bureau de poste | *Former Post Office**
- 4- Parc Jean-Allard | *Jean-Allard Park*
- 5- Ancienne résidence des Frères du Sacré-Coeur
*Former residence of the Frères du Sacré-Coeur**
- 6- Ancien Hôtel de ville | *Old City Hall*
- 7- Ancien magasin Légaré | *The former Légaré Store**
- 8- Ancien pensionnat Saint-Dominique
Former St-Dominique residential School
- 9- Ancienne Pulperie de Jonquièrre
Old Jonquièrre Pulpmill
- 10- Édifice Marguerite-Belley
Marguerite-Belley Building
- 11- Parc de la Rivière-aux-Sables
Rivière-aux-Sables Park
- 12- Voïvod | *Voïvod*
- 13- Maisons ouvrières | *Workers' houses**

- 14- Patro de Jonquièrre | *Patro de Jonquièrre*
- 15- Quartier des notables | *Notables' Quarter*

Hors zone | Out of area

- 16- Église Saint-Raphaël | *St-Raphaël Church**
- 17- Mont Jacob | *Mont Jacob*

Circuit Kénoгами
Kénoгами tour

3 km

- 18- Exposition extérieure « Du culte à l'histoire »
du Centre d'histoire Sir-William-Price
Outdoor exhibition "Du culte à l'histoire"
of the Sir William Price Heritage Centre
- 19- Le Centre Price | *The Centre Price*
- 20- Club de curling | *Curling Club*
- 21- Quartier des Anglais | *English neighbourhood*
- 22- Résidences des cadres supérieurs, Auberge
Villa Pachon et Cascade House | *Executive*
Residences, Auberge Villa Pachon and
*Cascade House**
- 23- Bureau de poste | *Post Office*

- 24- Meule de défibreur à chaîne | *Grindstone chain*
- 25- Ancien hôtel de ville | *Old City Hall*
- 26- Église Sainte-Famille | *Ste-Famille Church*
- 27- Quartier ouvrier | *Workers' Quarter**
- 28- Un parc de sépulture | *A park and burial place*

Tronçon du Parc Price
Price Park section

2 km

- 29- Une usine, une ville | *A paper mill and a city*
- 30- L'exploitation forestière au Saguenay
Forest operations in Saguenay
- 31- Sir William Price : une vie bien remplie
Sir William Price, quite a full life
- 32- Le déluge de 1924 | *The 1924 flood*
- 33- Chute à Bésy | *Bésy Falls*
- 34- Le barrage de Chute-à-Caron
The Chute-à-Caron Dam

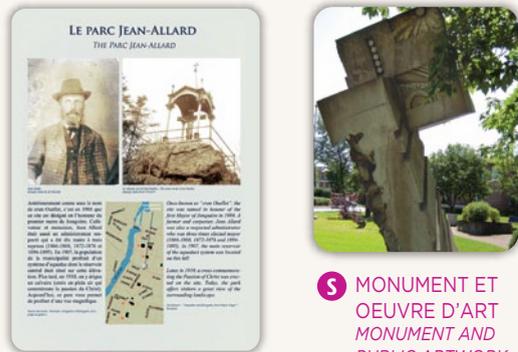
* Consultez l'information au verso de la carte
See information on the other side of the map

Ce parcours d'interprétation du patrimoine vous propose deux circuits qui vous invitent à la découverte de Jonquière et de Kénogami. Par le biais du patrimoine bâti, vous plongerez dans l'histoire de ces deux secteurs qui est intimement liée au développement industriel. Des monuments et œuvres d'art public sont également présents un peu partout sur le territoire.

Pour chaque circuit, un ordre est suggéré à titre indicatif. Cet ordre n'a toutefois pas d'importance dans le cas de visites individuelles. Chaque élément est autonome, donc vous pouvez commencer et arrêter le circuit à n'importe quel endroit. De plus, chacun des deux circuits est autonome, mais l'ensemble vous permettra d'avoir une meilleure idée de l'histoire de ces secteurs de l'arrondissement de Jonquière.

Pour prendre part au circuit, localisez physiquement un panneau d'interprétation du patrimoine ou un monument et œuvre d'art (voir les images plus bas) à partir de cette carte. Pour les points d'intérêt patrimoniaux annotés d'un astérisque dans la légende, le contenu se trouve dans les pages qui suivent car ils n'ont pas de panneau d'interprétation du patrimoine. Pour tous les autres points d'intérêt patrimoniaux, localisez physiquement le panneau d'interprétation du patrimoine, prenez connaissance de son contenu et poursuivez ainsi avec les suivants. Pour les monuments et œuvres d'art public, une plaque explicative accompagne chacun d'eux.

1 PANNEAU D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE INTERPRETATIVE HERITAGE SIGN



S MONUMENT ET ŒUVRE D'ART MONUMENT AND PUBLIC ARTWORK

This heritage interpretation circuit has two routes that invite you to explore Jonquière and Kénogami. Through its heritage buildings you will be immersed in the history of these two districts which is closely bound to industrial development. Monuments and public artworks are present in various places around the area.

A suggested order is shown for each route. However this order is not important for individual visits. Each element is independent, so you can start and stop your visit at any location. In addition, the two routes are independent, but taken together you will gain a better idea of the history of these sectors of the district of Jonquière.

To start your visit, locate one of the interpretative heritage signs or monuments and public artworks (see images above) on this map. For heritage landmarks marked with asterisk in the legend, information is found on the following pages as there is no corresponding interpretative heritage sign. For all other heritage landmarks, locate the interpretative heritage sign, read its contents and continue to the following stop. An explanatory plaque accompanies each monument and public artwork.

JONQUIÈRE KÉNOGAMI de la pulpe au papier from Pulp to Paper



Avant l'arrivée des Européens, le territoire de Jonquière est peu fréquenté car la géomorphologie de la rivière aux Sables le rend défavorable à l'occupation autochtone, à la navigation et au commerce des fourrures. En 1847, des habitants de La Malbaie amorcent la colonisation du secteur. Les premières années d'établissement sont difficiles mais une petite agglomération se forme lentement autour de l'actuelle église Saint-Dominique.

L'arrivée du chemin de fer en 1893 et l'implantation d'une pulperie en 1899 entraînent une expansion démographique rapide et le développement d'un autre noyau urbain au nord.

En 1902, William Price III acquiert la *Pulperie de Jonquière*. En 1911, il entreprend la construction d'une usine moderne de pâtes et papiers et l'édification d'une cité ouvrière, Kénogami. En 1912, Kénogami est incorporée comme municipalité et l'usine débute ses opérations.

À l'époque, Kénogami est une ville planifiée et gérée par la *Price Brothers Company*, propriétaire de l'usine et employeur principal. La voie ferrée qui dessert l'usine sépare le quartier des cadres du quartier des ouvriers et, entre les deux, se trouve une zone commerciale et institutionnelle.

Before the arrival of Europeans, the Jonquière area was seldom visited as the geomorphology of the rivière aux Sables made it unfavourable for Aboriginal settlement, navigation or the fur trade. In 1847, the inhabitants of La Malbaie begin to settle the area. The early years of settlement were difficult, but a small town slowly formed around the present-day Saint-Dominique church.

The arrival of the railway in 1893 and the construction of a pulp mill 1899 lead to rapid population growth and development of a new urban centre to the north. In 1902, William Price III acquires the Pulperie de Jonquière. In 1911 he undertakes construction of a modern pulp and paper mill and the building of a town, Kénogami, to house its workers. In 1912, Kénogami is incorporated as a municipality, and the mill begins operations.

At the time, Kénogami is a city planned and operated by Price Brothers Company, owner of the mill and principal employer. The railway serving the mill separates the staff neighbourhood from that of the workers, and between the two is a commercial and institutional area.

3 Ancien bureau de poste

Construit en 1955 selon les plans de Gaston Amyot, architecte, cet édifice remplaçait le bureau de poste édifié en 1914 au même endroit. Il devait aussi abriter d'autres services du gouvernement fédéral dont le rôle s'était accru depuis 1945. Le bâtiment de style Art déco abrite encore aujourd'hui des services gouvernementaux.

Former Post Office

Built in 1955 according to the plans of the architect Gaston Amyot, this building replaced the Post Office built in 1914 located at the same site. It was to house other federal government services, whose role increased from 1945 on. This Art Deco-style building still houses government services.

5 Ancienne résidence des Frères du Sacré-Cœur

Construit en 1926 selon les plans d'Alfred Lamontagne, architecte, cet édifice était la résidence des Frères du Sacré-Cœur, qui assumaient la direction de l'Académie Saint-Michel, située sur la rue Saint-Pierre. D'inspiration classique, on a transformé la résidence en édifice à bureaux dans les années 1990. En 2000, il a été cité monument historique.

Former residence of the Frères du Sacré-Cœur

Built in 1926 according to the plans of the architect Alfred Lamontagne, this building was the residence of the Frères du Sacré-Cœur, who assumed leadership of the Académie Saint-Michel, located on Saint-Pierre Street. Classically inspired, the residence was converted to office space in the 1990s. In 2000, it was designated a historic monument.

7 Ancien magasin Légaré

En janvier 1946, un incendie ravage plusieurs bâtiments de ce secteur, dont le magasin d'ameublement Légaré. La même année, on construit un nouveau magasin selon les plans des architectes Lamontagne et Gravel, inspiré de l'architecture streamline moderne. Ses façades arrondies et ses courbes, typiques des commerces de la rue Saint-Dominique, illustrent le mouvement de la vie moderne.

Former Légaré store

In January 1946, a fire destroyed several buildings in this district, including the Légaré furniture store. The same year a new store was built according to the plans of the architects Lamontagne and Gravel, inspired by the Streamline Moderne style of architecture. Its rounded facades and its curves, typical of the businesses on Saint-Dominique Street, illustrate the movement of modern life.

13 Maisons ouvrières (rue de la Fontaine)

La rue de la Fontaine était à l'époque la rue de la Brique puisqu'on y retrouvait, près de la rivière, une briqueterie (1903-1923). Deux maisons ouvrières se distinguent par leur portique, de forme triangulaire, porté sur des piliers de brique. Elles préfigurent la popularité des bungalows qui, à partir de 1950, deviendront le symbole de l'accession à la propriété.

Workers' housing (de la Fontaine Street)

At the time, de la Fontaine Street was named rue de la Brique (Brickyard Street) after the brick factory (1903-1923) situated near the river.

Two workers houses are characterized by their porticos, triangular in shape, supported by brick pillars. They foreshadow the popularity of bungalows that, from 1950 on, will become the symbol of home ownership.

16 Église Saint-Raphaël

L'église Saint-Raphaël est l'œuvre de l'architecte Evans St-Gelais (1960). Son toit incurvé qui rejoint le sol tel une tente et sa façade en verre en font un projet novateur, se méritant la prestigieuse médaille Massey en 1961. L'église illustre le renouveau liturgique de Vatican II, qui encourage la participation active des fidèles et une proximité plus grande avec le prêtre.

Saint-Raphaël Church

The Saint-Raphaël Church is the work of the architect Evans St-Gelais (1960). With its curved roof reaching the ground like a tent and its glass façade, this innovative project earned the prestigious Massey Medal in 1961. The church exemplifies the liturgical renewal of Vatican II, which encourages the active participation of the faithful and greater proximity to the priest.

22 Résidences des cadres supérieurs, Auberge Villa Pachon et Cascade House

Les résidences les plus somptueuses, destinées aux cadres, sont situées sur la rue Alonzo-Gravel. La Villa Pachon a principalement été utilisée comme résidence de fonction par la compagnie Price. Cascade House, construite en 1915, était la somptueuse résidence de Sir William Price. Agrandie en 1927, elle était surnommée le château Price par les francophones.

Executive residences, Auberge Villa Pachon and Cascade House

The most luxurious residences, intended for executives, are located on Alonzo-Gravel Street. Villa Pachon was mainly used as a guest house by the Price Company. Cascade House, built in 1915, was the luxurious residence of Sir William Price. Enlarged in 1927, it was nicknamed Château Price (Price Castle) by francophones.

27 Quartier ouvrier (rue Lapointe)

En 1911, la *Kenogami Land* organise le lotissement urbain. En 1912, une quarantaine de maisons ouvrières sont construites sur les rues Lapointe et Bergeron avec du bois provenant des scieries de la compagnie. La *Kenogami Sash and Door Factory* fournit les portes, fenêtres et moulures alors que la *Kenogami Loan* offre des prêts hypothécaires.

Workers' neighbourhood (Lapointe Street)

In 1911, the Kenogami Land Co. subdivides the urban area. In 1912, forty workers' houses are built on Lapointe and Bergeron streets with wood from the company's sawmills. The Kenogami Sash and Door Factory supplies doors, windows and moldings, while Kenogami Loan offers mortgages.

En couverture :

Détail de la façade de l'ancien hôtel de ville de Jonquière (voir no 6).

Photo Imag'in création graphique

Cover page:

Detailed view of the old Jonquière City Hall facade.

Photography by Imag'in création graphique

Imprimé en 2016 | Printed in 2016

Pour approfondir vos connaissances To learn more

NOPPEN, Luc et Lucie K. MORISSET. *Jonquière, mémoires et lieux, guide d'excursion et d'interprétation du patrimoine*. Jonquière, Ville de Jonquière et ministère de la Culture et des Communications, 1994. 103 p.

BOUCHARD, Russel. *Histoire de Jonquière, Cœur industriel du Saguenay-Lac-Saint-Jean*. Des origines à 1997. Chicoutimi-Nord, Russel Bouchard, 1997. 544 p.

Itinéraire d'une mémoire, Répertoire des œuvres d'art public au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Saguenay, Séquence - Arts Visuels et Médiaiques, 2005. 219 p.



Les sentinelles du tombeau Price, oeuvre d'Alfred Laliberté (1927) située à l'entrée du Parc Price.

Les sentinelles du tombeau Price, artwork of Alfred Laliberté (1927) bordering the Parc Price entrance. (Centre d'histoire Sir William Price)

Pour découvrir les autres circuits

et bien plus, consultez :

To explore additional trails and discover more about other circuits, please visit:



www.patrimoine.saguenay.ca

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE SAGUENAY

Ville de
Saguenay
au service du citoyen

Culture
et Communications
Québec